
Bar Code Scanner

User Guide Supplement

FUJIFILM
Value from Innovation

SonoSite

Manufacturer

FUJIFILM SonoSite, Inc.
21919 30th Drive SE
Bothell, WA 98021 USA
T: 1-888-482-9449 or
1-425-951-1200
F: 1-425-951-1201

EC Authorized Representative

FUJIFILM SonoSite B.V.
Joop Geesinkweg 140
1114 AB Amsterdam,
The Netherlands

Australia Sponsor

FUJIFILM SonoSite Australasia Pty Ltd
114 Old Pittwater Road
BROOKVALE, NSW, 2100
Australia

Caution

United States federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

SonoSite and the SonoSite logo are registered and unregistered trademarks of FUJIFILM SonoSite, Inc. in various jurisdictions. Value from Innovation is a trademark of FUJIFILM Holdings America Corporation.

All other trademarks are the property of their respective owners.

Part number: P22992-01

Publication date: December 2017

Copyright © 2017 FUJIFILM SonoSite, Inc. All rights reserved.



Bar Code Scanner User Guide Supplement

Introduction	1
Document conventions	1
Getting help	2
Using the bar code scanner to enter patient information	2
Specifications	3

Introduction

This user guide supplement provides information on the custom programming feature now available with the JADAK flexpoint HS-1M bar code scanner for use with FUJIFILM SonoSite ultrasound systems.

For information from the manufacturer, see the *JADAK flexpoint HS-1M Quick Start Guide*.

Document conventions

The document follows these conventions:

- ▶ A **WARNING** describes precautions necessary to prevent injury or loss of life.
- ▶ A **Caution** describes precautions necessary to protect the products.
- ▶ A **Note** provides supplemental information.
- ▶ Numbered and lettered steps must be performed in a specific order.
- ▶ Bulleted lists present information in list format but do not imply a sequence.
- ▶ Single-step procedures begin with ❖.

For a description of labeling symbols that appear on the product, see "Labeling Symbols" in the system user guide.

Getting help

For technical support, please contact FUJIFILM SonoSite as follows:

Phone (U.S. or Canada)	877-657-8118
Phone (outside U.S. or Canada)	425-951-1330, or call your local representative
Fax	425-951-6700
Email	ffss-service@fujifilm.com
Web	www.sonosite.com
Europe Service Center	Main: +31 20 751 2020 English support: +44 14 6234 1151 French support: +33 1 8288 0702 German support: +49 69 8088 4030 Italian support: +39 02 9475 3655 Spanish support: +34 91 123 8451
Asia Service Center	+65 6380-5581

Printed in the U.S.

Using the bar code scanner to enter patient information

Custom programming is available for the JADAK flexpoint HS-1M bar code scanner in English only. Contact your customer representative for further information.

Note

Before using the bar code scanner with patients, verify that your custom program is working as expected.

Specifications

The ultrasound system with the JADAK flexpoint HS-1M bar code scanner supports the following scanning formats:

1D scanning formats

Code 39

Code 128

Codabar

UPC-A

UPC-E

EAN-8

EAN-13

Interleaved 2 of 5

Code 93

2D scanning formats

PDF417

Data Matrix

QR Code

Ergänzung zum Barcode-Scanner-Benutzerhandbuch

Einführung	5
Dokumentkonventionen	5
Weiterführende Informationen	6
Verwendung des Barcode-Scanners zur Eingabe von Patientendaten	6
Technische Daten	7

Einführung

Diese Ergänzung zum Benutzerhandbuch enthält Informationen zu den Möglichkeiten der individuellen Programmierung, die nun für die Verwendung des JADAK flexpoint HS-1M-Barcode-Scannern in Verbindung mit den FUJIFILM SonoSite Ultraschallgeräten verfügbar sind.

Informationen zum Hersteller finden Sie in der *JADAK flexpoint HS-1M-Schnellanleitung*.

Dokumentkonventionen

Für das Dokument gelten folgende Konventionen:

- ▶ Ein **WARNHINWEIS** beschreibt die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung einer Verletzung oder eines tödlichen Unfalls.
- ▶ Ein **Vorsichtshinweis** beschreibt die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz der Produkte.
- ▶ Ein **Hinweis** enthält ergänzende Informationen.
- ▶ Nummerierte oder mit Buchstaben versehene Schritte müssen in einer bestimmten Reihenfolge durchgeführt werden.
- ▶ Listen mit Gliederungspunkten stellen Informationen in einem Listenformat dar, schreiben jedoch keine Reihenfolge vor.
- ▶ Einzelschrittverfahren beginnen mit ❖.

Eine Beschreibung der Kennzeichnungssymbole des Produkts ist unter „Kennzeichnungssymbole“ im Benutzerhandbuch des Systems zu finden.

Weiterführende Informationen

Der technische Kundendienst von FUJIFILM SonoSite ist wie folgt erreichbar:

Telefon (USA und Kanada)	+1-877-657-8118
Telefon (außerhalb USA und Kanada)	+1-425-951-1330, oder kontaktieren Sie Ihren Vertreter vor Ort
Fax	+1-425-951-6700
E-Mail	ffss-service@fujifilm.com
Web	www.sonosite.com
Europäisches Servicezentrum	Hauptstelle: +31 20 751 2020 Kundendienst auf Englisch: +44 14 6234 1151 Kundendienst auf Französisch: +33 1 8288 0702 Kundendienst auf Deutsch: +49 69 8088 4030 Kundendienst auf Italienisch: +39 02 9475 3655 Kundendienst auf Spanisch: +34 91 123 8451
Asiatisches Servicezentrum	+65 6380-5581

Gedruckt in den USA.

Verwendung des Barcode-Scanners zur Eingabe von Patientendaten

Individuelle Programmierung ist nur bei den JADAK flexpoint HS-1M-Barcode-Scannern und auf Englisch möglich. Für nähere Informationen wenden Sie sich an Ihren Kundenberater.

Hinweis

Stellen Sie sicher, dass das individuelle Programm funktioniert wie erwartet, bevor Sie den Barcode-Scanner bei Patienten einsetzen.

Technische Daten

Das Ultraschallsystem mit dem JADAK flexpoint HS-1M-Barcode-Scanner unterstützt folgende Scanformate:

1D-Scanformate

Code 39

Code 128

Codabar

UPC-A

UPC-E

EAN-8

EAN-13

Interleaved 2 of 5

Code 93

2D-Scanformate

PDF417

Data Matrix

QR Code

Suplemento del manual del usuario del lector de códigos de barras

Introducción	9
Convenciones utilizadas en el documento	9
Obtención de ayuda	10
Uso del escáner de códigos de barras para introducir información sobre el paciente	10
Especificaciones	11

Introducción

Este suplemento del manual del usuario proporciona información sobre la función de programación personalizada que hay ahora disponible con el escáner de códigos de barras JADAK flexpoint HS-1M para su uso con los sistemas de ecografía FUJIFILM SonoSite.

Para obtener información del fabricante, consulte la *Guía de inicio rápido de JADAK flexpoint HS-1M*.

Convenciones utilizadas en el documento

Este documento sigue las siguientes convenciones:

- ▶ Los mensajes de **ADVERTENCIA** describen las precauciones necesarias para evitar lesiones o situaciones que entrañen peligro de muerte.
- ▶ Los mensajes de **Precaución** describen las precauciones necesarias para proteger los productos.
- ▶ Una **Nota** proporciona información adicional.
- ▶ Los pasos que aparecen con números y letras deben ejecutarse en un orden determinado.
- ▶ Las listas con viñetas presentan información en forma de lista, sin que ello implique una secuencia.
- ▶ Las intervenciones de un solo paso empiezan por ♦.

Para obtener una descripción de los símbolos del etiquetado que aparecen en el producto, consulte “Símbolos del etiquetado” en el manual para el usuario del sistema.

Obtención de ayuda

Para obtener asistencia técnica, póngase en contacto con FUJIFILM SonoSite por los siguientes medios:

Teléfono (EE. UU. o Canadá)	+1-877-657-8118
Teléfono (fuera de EE. UU. o Canadá)	+1-425-951-1330, o bien llame a su representante local
Fax	+1-425-951-6700
Correo electrónico	ffss-service@fujifilm.com
Web	www.sonosite.com
Centro de servicio al cliente en Europa	Principal: +31 20 751 2020 Asistencia técnica en inglés: +44 14 6234 1151 Asistencia técnica en francés: +33 1 8288 0702 Asistencia técnica en alemán: +49 69 8088 4030 Asistencia técnica en italiano: +39 02 9475 3655 Asistencia técnica en español: +34 91 123 8451
Centro de servicio al cliente en Asia	+65 6380-5581

Impreso en Estados Unidos.

Uso del escáner de códigos de barras para introducir información sobre el paciente

La programación personalizada está disponible para el escáner de códigos de barras JADAK flexpoint HS-1M solo en inglés. Póngase en contacto con el representante del Servicio de asistencia al cliente para obtener más información.

Nota

Antes de usar el escáner de códigos de barras con los pacientes, verifique si el programa personalizado funciona según lo esperado.

Especificaciones

El sistema de ecografía con el escáner de códigos de barras JADAK flexpoint HS-1M admite los siguientes formatos de lectura:

Formatos de lectura 1D

Code 39

Code 128

Codabar

UPC-A

UPC-E

EAN-8

EAN-13

Interleaved 2 of 5

Code 93

Formatos de lectura 2D

PDF417

Data Matrix

QR Code

Supplément au guide d'utilisation du lecteur de codes-barres

Introduction	13
Conventions du document	13
Aide	14
Utilisation du lecteur de codes-barres pour saisir des informations patient	14
Caractéristiques	15

Introduction

Ce supplément au guide d'utilisation contient des informations sur la fonction de programmation personnalisée à présent disponible sur le lecteur de codes-barres JADAK flexpoint HS-1M compatible avec les échographes FUJIFILM SonoSite.

Pour plus d'informations de la part du fabricant, consulter le *Guide de démarrage rapide du lecteur JADAK flexpoint HS-1M*.

Conventions du document

Ce document utilise les conventions suivantes :

- ▶ Une mention **AVERTISSEMENT** décrit les précautions à prendre pour éviter tout risque de blessure ou de décès.
- ▶ Une mention **Mise en garde** décrit les précautions à prendre pour protéger les produits.
- ▶ Une mention **Remarque** fournit des informations complémentaires.
- ▶ Les étapes associées à des numéros et à des lettres doivent être exécutées dans un ordre spécifique.
- ▶ Les listes à puces présentent des informations sous forme de liste, mais n'impliquent aucun ordre d'exécution particulier.
- ▶ Les procédures comportant une seule étape commencent par ❖.

Pour obtenir une description des symboles figurant sur l'étiquetage du produit, voir « Symboles d'étiquetage » dans le guide d'utilisation du système.

Aide

Pour obtenir une assistance technique, contacter FUJIFILM SonoSite comme suit :

Téléphone (États-Unis ou Canada)	+1-877-657-8118
Téléphone (hors États-Unis et Canada)	+1-425-951-1330 ou appeler un représentant local
Fax	+1-425-951-6700
E-mail	ffss-service@fujifilm.com
Site Web	www.sonosite.com
Centre de services en Europe	Ligne principale : +31 20 751 2020 Assistance en anglais : +44 14 6234 1151 Assistance en français : +33 1 8288 0702 Assistance en allemand : +49 69 8088 4030 Assistance en italien : +39 02 9475 3655 Assistance en espagnol : +34 91 123 8451
Centre de services en Asie	+65 6380-5581

Imprimé aux États-Unis.

Utilisation du lecteur de codes-barres pour saisir des informations patient

La fonction de programmation personnalisée est uniquement disponible en anglais sur le lecteur de codes-barres JADAK flexpoint HS-1M. Pour plus d'informations, contacter un représentant du service clientèle.

Remarque

Avant d'utiliser le lecteur de codes-barres pour la prise en charge des patients, vérifier que le programme personnalisé fonctionne sans anomalie.

Caractéristiques

L'échographe équipé du lecteur de codes-barres JADAK flexpoint HS-1M prend en charge les formats de lecture suivants :

Formats de lecture 1D

Code 39

Code 128

Codabar

UPC-A

UPC-E

EAN-8

EAN-13

Interleaved 2 of 5

Code 93

Formats de lecture 2D

PDF417

Data Matrix

QR Code

Supplemento della guida utente dello Scanner di codici a barre

Introduzione	17
Convenzioni della documentazione	17
Ottenere aiuto	18
Utilizzo dello scanner di codici a barre per inserire le informazioni dei pazienti	18
Caratteristiche tecniche	19

Introduzione

Questo supplemento al manuale dell'utente fornisce informazioni sulla funzione di programmazione personalizzata ora disponibile con lo scanner di codici a barre JADAK flexpoint HS-1M per l'uso con i sistemi ecografici FUJIFILM SonoSite.

Per informazioni dal produttore, consultare la *Guida di avvio rapido JADAK flexpoint HS-1M*.

Convenzioni della documentazione

Nel documento vengono utilizzate le seguenti convenzioni:

- ▶ Una nota di **AVVERTENZA** descrive le precauzioni necessarie per evitare lesioni o il decesso.
- ▶ Una nota di **Attenzione** descrive le precauzioni necessarie per evitare danni ai prodotti.
- ▶ Una **Nota** fornisce ulteriori informazioni.
- ▶ Le fasi numerate o marcate con lettera vanno eseguite nell'ordine specificato.
- ▶ Gli elenchi puntati presentano le informazioni in formato elenco; tuttavia, ciò non implica necessariamente una sequenza.
- ▶ Le procedure che includono un'unica operazione cominciano con ❖.

Per una descrizione dei simboli delle etichette presenti sul prodotto, consultare "Simboli delle etichette" nel manuale dell'utente del sistema.

Ottenere aiuto

Per assistenza tecnica, contattare FUJIFILM SonoSite come segue:

Telefono (Stati Uniti o Canada)	+1-877-657-8118
Telefono (altri Paesi)	+1-425-951-1330 oppure rivolgersi al rappresentante locale
Fax	+1-425-951-6700
E-mail	ffss-service@fujifilm.com
Internet	www.sonosite.com
Centro di assistenza per l'Europa	Principale: +31 20 751 2020 Assistenza in lingua inglese: +44 14 6234 1151 Assistenza in lingua francese: +33 1 8288 0702 Assistenza in lingua tedesca: +49 69 8088 4030 Assistenza in lingua italiana: +39 02 9475 3655 Assistenza in lingua spagnola: +34 91 123 8451
Centro di assistenza per l'Asia	+65 6380-5581

Stampato negli Stati Uniti.

Utilizzo dello scanner di codici a barre per inserire le informazioni dei pazienti

La programmazione personalizzata è disponibile per lo scanner di codici a barre JADAK flexpoint HS-1M solo in lingua inglese. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rappresentante.

Nota

Prima di utilizzare lo scanner di codici a barre con i pazienti, verificare che il programma personalizzato stia funzionando nel modo previsto.

Caratteristiche tecniche

Il sistema ecografico con lo scanner di codici a barre JADAK flexpoint HS-1M supporta i seguenti formati di scansione:

Formati di scansione 1D

Code 39

Code 128

Codabar

UPC-A

UPC-E

EAN-8

EAN-13

Interleaved 2 of 5

Code 93

Formati di scansione 2D

PDF417

Data Matrix

QR Code

Suplemento do Manual do usuário do Leitor de código de barras

Introdução	21
Convenções do documento	21
Obter ajuda	22
Uso do leitor de código de barras para inserir informações do paciente	22
Especificações	23

Introdução

Este suplemento do guia do usuário fornece informações sobre o recurso de programação personalizada que agora está disponível com o leitor de código de barras JADAK flexpoint HS-1M para uso nos sistemas de ultrassom FUJIFILM SonoSite.

Para obter informações do fabricante, consulte o *Guia de início rápido do JADAK flexpoint HS-1M*.

Convenções do documento

O documento segue estas convenções:

- ▶ Um **AVISO** descreve as precauções necessárias para evitar ferimentos e morte.
- ▶ Um **Cuidado** descreve as precauções necessárias para proteger os produtos.
- ▶ Uma **Observação** fornece informações complementares.
- ▶ As etapas numeradas e organizadas por letras devem ser realizadas em uma ordem específica.
- ▶ As listas com marcadores apresentam informações em formato de lista, mas não implicam uma sequência.
- ▶ Os procedimentos de etapa única começam com ❖.

Para ver a descrição dos símbolos de rotulagem que aparecem no produto, consulte “Identificação dos símbolos” no manual do usuário do sistema.

Obter ajuda

Para obter assistência técnica, entre em contato com a FUJIFILM SonoSite por uma das seguintes formas:

Telefone (EUA ou Canadá)	+1-877-657-8118
Telefone (fora dos EUA ou do Canadá)	+1-425-951-1330, ou ligue para seu representante local
Fax	+1-425-951-6700
E-mail	ffss-service@fujifilm.com
Web	www.sonosite.com
Centro de manutenção da Europa	Principal: +31 20 751 2020 Suporte em inglês: +44 14 6234 1151 Suporte em francês: +33 1 8288 0702 Suporte em alemão: +49 69 8088 4030 Suporte em italiano: +39 02 9475 3655 Suporte em espanhol: +34 91 123 8451
Centro de manutenção da Ásia	+65 6380-5581

Impresso nos EUA.

Uso do leitor de código de barras para inserir informações do paciente

A programação personalizada está disponível para o leitor de código de barras JADAK flexpoint HS-1M somente em inglês. Entre em contato com seu representante do cliente para obter mais informações.

Observação

Antes de usar o leitor de código de barras com os pacientes, certifique-se de que sua programação personalizada esteja funcionando como se espera.

Especificações

O sistema de ultrassom com o leitor de código de barras JADAK flexpoint HS-1M é compatível com os seguintes formatos de leitura:

Formatos de leitura 1D

Code 39

Code 128

Codabar

UPC-A

UPC-E

EAN-8

EAN-13

Interleaved 2 of 5

Code 93

Formatos de leitura 2D

PDF417

Data Matrix

QR Code

Supplement bij gebruikershandleiding streepjescodescanner

Inleiding	25
Conventies in het document	25
Help	26
Patiëntgegevens invoeren met de streepjescodescanner	26
Specificaties	27

Inleiding

Dit supplement bij de gebruikershandleiding biedt informatie over de functie voor aangepaste programmering die nu beschikbaar is bij de JADAK flexpoint HS-1M-streepjescodescanner voor gebruik met het FUJIFILM SonoSite ultrasone systeem.

Voor informatie van de fabrikant raadpleegt u de *JADAK flexpoint HS-1M-snelstartgids*.

Conventies in het document

Het document volgt deze conventies:

- ▶ Een **WAARSCHUWING** beschrijft de voorzorgsmaatregelen die noodzakelijk zijn om letsel of overlijden te voorkomen.
- ▶ **Let op** beschrijft voorzorgsmaatregelen die noodzakelijk zijn om de producten te beschermen.
- ▶ Een **Opmerking** geeft aanvullende informatie.
- ▶ Stappen die van een nummer en letter zijn voorzien, moeten in een specifieke volgorde worden uitgevoerd.
- ▶ Lijsten met opsommingstekens geven informatie in lijstvorm weer, maar bevatten geen volgorde.
- ▶ Procedures bestaande uit één stap beginnen met ❖.

Raadpleeg 'Symbolen op labels' in de gebruikershandleiding van het systeem voor een beschrijving van de labelsymbolen die op het product staan.

Help

Neem als volgt contact op met FUJIFILM SonoSite voor technische ondersteuning:

Telefoonnummer (VS of Canada)	+1-877-657-8118
Telefoonnummer (buiten de VS of Canada)	+1-425-951-1330 of neem contact op met de plaatselijke vertegenwoordiger
Fax	+1-425-951-6700
E-mail	ffss-service@fujifilm.com
Website	www.sonosite.com
Europees servicecentrum	Hoofdtelefoonnr.: +31 20 751 2020 Engelstalige ondersteuning: +1 44 14 6234 1151 Franstalige ondersteuning: +33 1 8288 0702 Duitstalige ondersteuning: +49 69 8088 4030 Italiaanstalige ondersteuning: +39 02 9475 3655 Spaanstalige ondersteuning: +34 91 123 8451
Servicecentrum voor Azië	+65 6380-5581

Gedrukt in de VS.

Patiëntgegevens invoeren met de streepjescodescanner

Aangepaste programmering is alleen in het Engels beschikbaar voor de JADAK flexpoint HS-1M-streepjescodescanner. Neem contact op met uw klantvertegenwoordiger voor meer informatie.

Opmerking

Controleer vóór de streepjescodescanner bij patiënten te gebruiken, of de aangepaste programmering naar verwachting functioneert.

Specificaties

Het ultrasone systeem samen met de JADAK flexpoint HS-1M-streepjescodescanner ondersteunt de volgende scanindelingen:

1D-scanindeling

Code 39

Code 128

Codabar

UPC-A

UPC-E

EAN-8

EAN-13

Interleaved 2 of 5

Code 93

2D-scanindeling

PDF417

Data Matrix

QR Code

Tillæg til brugervejledningen til stregkodelæseren

Indledning	29
Dokumentkonventioner	29
Sådan får du hjælp	30
Brug af stregkodescanneren til indlæsning af patientoplysninger	30
Specifikationer	31

Indledning

Dette tillæg til brugervejledningen indeholder oplysninger om den brugerdefinerede programmeringsfunktion, der nu fås med JADAK flexpoint HS-1M-stregkodescanneren, der kan bruges med FUJIFILM SonoSite ultralydssystemer.

For oplysninger fra producenten henvises til *JADAK flexpoint HS-1M hurtig startvejledning*.

Dokumentkonventioner

Dokumentet følger disse konventioner:

- ▶ Betegnelsen **ADVARSEL** angiver forholdsregler, der skal tages for at forhindre personskade eller død.
- ▶ Betegnelsen **Forsigtig** angiver forholdsregler, der skal tages for at forhindre skade på produkterne.
- ▶ Betegnelsen **Bemærk** leverer supplerende oplysninger.
- ▶ Nummererede trin med tal eller bogstaver skal udføres i en bestemt rækkefølge.
- ▶ Opstillinger med punkttegn er lister over oplysninger, hvor rækkefølgen er underordnet.
- ▶ Ettrinsprocedurer starter med ❖.

Der findes en beskrivelse af mærkningssymboler, der findes på produktet, under "Mærkningssymboler" i brugervejledningen til systemet.

Sådan får du hjælp

FUJIFILM SonoSite kan kontaktes på følgende måde:

Telefon (USA eller Canada)	+1-877-657-8118
Telefon (uden for USA eller Canada)	+1-425-951-1330, eller ring til den lokale repræsentant
Fax	+1-425-951-6700
E-mail	ffss-service@fujifilm.com
Web	www.sonosite.com
Europæisk serviceafdeling	Hovednummer: +31 20 751 2020 Engelsk support: +44 14 6234 1151 Fransk support: +33 1 8288 0702 Tysk support: +49 69 8088 4030 Italiensk support: +39 02 9475 3655 Spansk support: +34 91 123 8451
Asiatisk serviceafdeling	+65 6380-5581

Trykt i USA.

Brug af stregkodescanneren til indlæsning af patientoplysninger

Der er kun mulighed for brugerdefineret programmering på engelsk til JADAK flexpoint HS-1M-stregkodescanneren. Kontakt den lokale repræsentant for at få yderligere oplysninger.

Bemærk

Før brug af stregkodescanneren på patienten skal du sikre, at det brugerdefinerede program fungerer som forventet.

Specifikationer

Ultralydssystemet til JADAK flexpoint HS-1M-stregkodelæseren understøtter følgende scanningsformater:

1D-scanningsformater

Code 39

Code 128

Codabar

UPC-A

UPC-E

EAN-8

EAN-13

Interleaved 2 of 5

Code 93

2D-scanningsformater

PDF417

Data Matrix

QR Code

Brukerveiledningstillegg for strekkodeskanner

Innledning	33
Konvensjoner for dokumentet	33
Slik får du hjelp	34
Bruke strekkodeskanneren til å legge inn pasientinformasjon	34
Spesifikasjoner	35

Innledning

Dette brukerveiledningstillegget inneholder informasjon om den tilpassede programmeringsfunksjonen som nå er tilgjengelig med JADAK flexpoint HS-1M strekkodeskanner for bruk med FUJIFILM SonoSite ultralydssystemer.

For informasjon fra produsenten, se *Hurtigstartveiledning for JADAK flexpoint HS-1M*.

Konvensjoner for dokumentet

Dokumentet følger disse konvensjonene:

- ▶ **ADVARSEL** beskriver forholdsregler som er nødvendige for å avverge personskade eller tap av liv.
- ▶ **FORSIKTIG** beskriver forholdsregler som er nødvendige for å beskytte produktene.
- ▶ **Merk** gir tilleggsinformasjon.
- ▶ Trinn med tall og bokstaver må utføres i en bestemt rekkefølge.
- ▶ Punktlister gir informasjon i listeforamt, men innebærer ikke en bestemt rekkefølge.
- ▶ Ettrinnsprosedyrer begynner med ❖.

Du finner en beskrivelse av symbolene som vises på produktet, under "Symboler" i brukerhåndboken for systemet.

Slik får du hjelp

Hvis du ønsker teknisk støtte, ta kontakt med FUJIFILM SonoSite på følgende måte:

Telefon (USA eller Canada)	+1-877-657-8118
Telefon (utenfor USA eller Canada)	+1-425-951-1330, eller ta kontakt med din lokale representant
Faks	+1-425-951-6700
E-post	ffss-service@fujifilm.com
Nettsted	www.sonosite.com
Servicesenter i Europa	Hovednummer: +31 20 751 2020 Engelsk støtte: +44 14 6234 1151 Fransk støtte: +33 1 8288 0702 Tysk støtte: +49 69 8088 4030 Italiensk støtte: +39 02 9475 3655 Spansk støtte: +34 91 123 8451
Servicesenter i Asia	+65 6380-5581

Trykket i USA.

Bruke strekkodeskanneren til å legge inn pasientinformasjon

Tilpasset programmering er kun tilgjengelig på engelsk for JADAK flexpoint HS-1M strekkodeskanner. Kontakt kunderepresentanten for ytterligere informasjon.

Merk

Før du bruker strekkodeskanneren med pasienter, må du kontrollere at det tilpassede programmet fungerer som forventet.

Spesifikasjoner

Ultralydssystemet med JADAK flexpoint HS-1M strekkodeskanner støtter følgende skanneformater:

1D-skanneformater

Code 39

Code 128

Codabar

UPC-A

UPC-E

EAN-8

EAN-13

Interleaved 2 of 5

Code 93

2D-skanneformater

PDF417

Data Matrix

QR Code

Tillägg till Användarhandbok för streckodsläsare

Inledning	37
Dokumentkonventioner	37
Få hjälp	38
Använda streckodsläsaren för att ange patientinformation	38
Specifikationer	39

Inledning

Detta tillägg till användarhandboken tillhandahåller information om den anpassade programmeringsfunktionen som nu finns tillgänglig med JADAK flexpoint HS-1M streckodsläsare för användning med FUJIFILM SonoSite ultraljudssystem.

Information från tillverkaren finns i *JADAK flexpoint HS-1M snabbstartsguide*.

Dokumentkonventioner

Dokumentet följer dessa skrivsätt:

- ▶ **WARNING** anger försiktighetsåtgärder som är nödvändiga för att förhindra personskador eller dödsfall.
- ▶ **Försiktighet** anger försiktighetsåtgärder som är nödvändiga för att skydda produkterna.
- ▶ **Obs!** tillhandahåller kompletterande information.
- ▶ Nummerade och bokstavsmarkerade steg måste utföras i en viss ordning.
- ▶ Punktlister visar information i form av en lista, men punkterna anger inte en viss ordningsföljd.
- ▶ Enstegsprocedurer börjar med ❖.

För en beskrivning av märkningssymboler som visas på produkten, se "Märkningssymboler" i systemets användarhandbok.

Få hjälp

För teknisk support, kontakta FUJIFILM SonoSite på följande sätt:

Telefon (USA eller Kanada)	+1-877-657-8118
Telefon (utanför USA och Kanada)	+1-425-951-1330 eller ring närmaste representant
Fax	+1-425-951-6700
E-post	ffss-service@fujifilm.com
Webbplats	www.sonosite.com
Europeiskt servicecenter	Växel: +31 20 751 2020 Support på engelska: +44 14 6234 1151 Support på franska: +33 182 880 702 Support på tyska: +49 698 088 4030 Support på italienska: +39 029 475 3655 Support på spanska: +34 91 123 8451
Servicecenter i Asien	+65 6380-5581

Tryckt i USA.

Använda streckkodsläsaren för att ange patientinformation

Anpassad programmering finns endast tillgänglig på engelska för JADAK flexpoint HS-1M streckkodsläsare. Kontakta din kundrepresentant för ytterligare information.

Obs!

Innan streckkodsläsaren används med patienter måste du verifiera att dit anpassade program fungerar som förväntat.

Specifikationer

Ultraljudssystemet med JADAK flexpoint HS-1M streckkodsläsare stödjer följande streckkodsformat:

1D streckkodsformat

Code 39

Code 128

Codabar

UPC-A

UPC-E

EAN-8

EAN-13

Interleaved 2 of 5

Code 93

2D streckkodsformat

PDF417

Data Matrix

QR Code

Προσθήκη στο εγχειρίδιο χρήσης σαρωτή γραμμικού κώδικα

Εισαγωγή	41
Συμβάσεις εγγράφου	41
Λήψη βοήθειας	42
Χρήση του σαρωτή γραμμικού κώδικα για την εισαγωγή πληροφοριών ασθενούς	42
Προδιαγραφές	43

Εισαγωγή

Αυτή η προσθήκη στο εγχειρίδιο χρήσης παρέχει πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία προσαρμοσμένου προγραμματισμού που είναι πλέον διαθέσιμη με τον σαρωτή γραμμικού κώδικα JADAK flexpoint HS-1M για χρήση με συστήματα υπερήχων της FUJIFILM SonoSite.

Για πληροφορίες από τον κατασκευαστή, ανατρέξτε στον *Οδηγό γρήγορης εκκίνησης JADAK flexpoint HS-1M*.

Συμβάσεις εγγράφου

Στο έγγραφο χρησιμοποιούνται οι παρακάτω συμβάσεις:

- ▶ Η ένδειξη **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** περιγράφει προφυλάξεις απαραίτητες για την αποτροπή τραυματισμού ή θανάτου.
- ▶ Η ένδειξη **Προσοχή** περιγράφει προφυλάξεις απαραίτητες για την προστασία των προϊόντων.
- ▶ Η ένδειξη **Σημείωση** παρέχει συμπληρωματικές πληροφορίες.
- ▶ Τα αριθμημένα με αριθμούς και γράμματα βήματα πρέπει να εκτελούνται με μια συγκεκριμένη σειρά.
- ▶ Οι λίστες με κουκκίδες παρουσιάζουν πληροφορίες σε μορφή λίστας, αλλά δεν υποδηλώνουν αλληλουχία βημάτων.
- ▶ Οι διαδικασίες που αποτελούνται από ένα μόνο βήμα αρχίζουν με ❖.

Για την περιγραφή των συμβόλων επισήμανσης που εμφανίζονται επάνω στο προϊόν, δείτε την ενότητα «Σύμβολα επισήμανσης» στο εγχειρίδιο χρήσης του συστήματος.

Λήψη βοήθειας

Για τεχνική υποστήριξη, επικοινωνήστε με τη FUJIFILM SonoSite χρησιμοποιώντας τα παρακάτω στοιχεία επικοινωνίας:

Τηλέφωνο (Η.Π.Α. ή Καναδάς)	+1-877-657-8118
Τηλέφωνο (εκτός Η.Π.Α. ή Καναδά)	+1-425-951-1330 ή καλέστε τον τοπικό αντιπρόσωπο
Φαξ	+1-425-951-6700
Email	ffss-service@fujifilm.com
Ιστότοπος	www.sonosite.com
Κέντρο σέρβις στην Ευρώπη	Κύριο: +31 20 751 2020 Υποστήριξη στα Αγγλικά: +44 14 6234 1151 Υποστήριξη στα Γαλλικά: +33 1 8288 0702 Υποστήριξη στα Γερμανικά: +49 69 8088 4030 Υποστήριξη στα Ιταλικά: +39 02 9475 3655 Υποστήριξη στα Ισπανικά: +34 91 123 8451
Κέντρο σέρβις στην Ασία	+65 6380-5581

Εκτυπώθηκε στις Η.Π.Α.

Χρήση του σαρωτή γραμμικού κώδικα για την εισαγωγή πληροφοριών ασθενούς

Η λειτουργία προσαρμοσμένου προγραμματισμού είναι διαθέσιμη για τον σαρωτή γραμμικού κώδικα JADAK flexpoint HS-1M μόνο στην αγγλική γλώσσα. Για περαιτέρω πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών στην περιοχή σας.

Σημείωση

Πριν χρησιμοποιήσετε τον σαρωτή γραμμικού κώδικα με τους ασθενείς, βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία του προσαρμοσμένου προγράμματος είναι η προβλεπόμενη.

Προδιαγραφές

Το σύστημα υπερήχων με σαρωτή γραμμικού κώδικα JADAK flexpoint HS-1M υποστηρίζει τις παρακάτω μορφές σάρωσης:

Μορφές σάρωσης 1D

Code 39

Code 128

Codabar

UPC-A

UPC-E

EAN-8

EAN-13

Interleaved 2 of 5

Code 93

Μορφές σάρωσης 2D

PDF417

Data Matrix

QR Code

Dansk

Norsk

Svenska

Ελληνικά

Русский

Türkçe

繁體中文

Дополнение к Руководству пользователя сканера штрих-кодов

Введение	45
Условные обозначения в документе	45
Помощь	46
Использование сканера штрих-кодов для ввода информации о пациенте	46
Технические характеристики	47

Введение

В этом дополнении к руководству пользователя представлена информация о функции программирования, которая теперь доступна для сканера штрих-кодов JADAK flexpoint HS-1M, используемого с ультразвуковыми системами FUJIFILM SonoSite.

Для получения дополнительных сведений от компании-производителя см. *Краткое руководство по работе с JADAK flexpoint HS-1M*.

Условные обозначения в документе

В документе присутствуют следующие условные обозначения:

- ▶ Под заголовком **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** изложено описание мер предосторожности, необходимых для предупреждения травм и летального исхода.
- ▶ Под заголовком **Внимание!** изложено описание мер предосторожности, необходимых для защиты оборудования.
- ▶ Под заголовком **Примечание** изложена дополнительная информация.
- ▶ Пронумерованные или обозначенные буквами действия должны выполняться в определенном порядке.
- ▶ В маркированных списках информация представлена в формате списка инструкций, однако их выполнение не предполагает соблюдения последовательности.
- ▶ Одноэтапные процедуры начинаются с символа **◆**.

Описание символов маркировки на изделии см. в разделе «Символы маркировки» в руководстве пользователя системы.

Помощь

Для получения технической поддержки свяжитесь с компанией FUJIFILM SonoSite, как указано далее.

Телефон (США или Канада)	+1-877-657-8118
Телефон (за пределами США и Канады)	+1-425-951-1330. Можно также позвонить в местное представительство.
Факс	+1-425-951-6700
Электронная почта	ffss-service@fujifilm.com
Сайт	www.sonosite.com
Сервисный центр в Европе	Общий: +31 20751 2020 Техническая поддержка на английском языке: +44 14 6234 1151 Техническая поддержка на французском языке: +33 1 8288 0702 Техническая поддержка на немецком языке: +49 69 8088 4030 Техническая поддержка на итальянском языке: +39 02 9475 3655 Техническая поддержка на испанском языке: +34 91123 8451
Сервисный центр в Азии	+656380-5581

Напечатано в США.

Использование сканера штрих-кодов для ввода информации о пациенте

Функция программирования доступна для сканера штрих-кодов JADAK flexpoint HS-1M только на английском. Для получения дополнительных сведений обратитесь к представителю службы обслуживания клиентов.

Примечание

Перед использованием сканера штрих-кодов для пациентов убедитесь, что ваша программа работает корректно.

Технические характеристики

Ультразвуковая система со сканером штрих-кодов JADAK flexpoint HS-1M поддерживает следующие форматы сканирования:

Форматы сканирования линейных штрих-кодов (1D)

Code 39

Code 128

Codabar

UPC-A

UPC-E

EAN-8

EAN-13

Interleaved 2 of 5

Code 93

Форматы сканирования двумерных штрих-кодов (2D)

PDF417

Data Matrix

QR Code

Barkod Tarayıcı Kullanıcı Kılavuzu Eki

Giriş	49
Belge kuralları	49
Yardım alma	50
Hasta bilgisi girmek için barkod tarayıcıyı kullanma	50
Teknik Özellikler	51

Giriş

Bu kullanıcı kılavuzu eki, FUJIFILM SonoSite ultrason sistemleriyle kullanılan JADAK flexpoint HS-1M barkod tarayıcısında mevcut olan özel programlama özelliğine ilişkin bilgi vermektedir.

Üreticiden bilgi almak için *JADAK flexpoint HS-1M Hızlı Başlangıç Kılavuzu'na* bakın.

Belge kuralları

Bu belgede şu kurallar uygulanır:

- ▶ Bir **UYARI**, yaralanma veya yaşam kaybını önlemek için gereken önlemleri açıklar.
- ▶ **Dikkat**, ürünleri korumak için alınması gereken önlemleri açıklar.
- ▶ **Not**, ek bilgiler sağlar.
- ▶ Numaralandırılmış ve harflendirilmiş adımlar, belirli bir sırayla gerçekleştirilmelidir.
- ▶ Madde imli listeler, liste biçiminde bilgiler sunar, ancak belirli bir dizilim ifade etmezler.
- ▶ Tek adımlı prosedürler ♦ ile başlar.

Ürün üzerinde görülen etiketleme sembollerinin açıklaması için bkz. sistem kullanıcı kılavuzundaki “Etiketleme Sembolleri”.

Yardıma alma

Teknik destek için lütfen aşağıdaki numaraları arayarak FUJIFILM SonoSite'a başvurun:

Telefon (ABD veya Kanada)	+1-877-657-8118
Telefon (ABD veya Kanada dışından)	+1-425-951-1330 veya yerel temsilcinizi arayın
Faks	+1-425-951-6700
E-posta	ffss-service@fujifilm.com
Web	www.sonosite.com
Avrupa Servis Merkezi	Ana Merkez: +31 20 751 2020 İngilizce destek: +44 14 6234 1151 Fransızca destek: +33 1 8288 0702 Almanca destek: +49 69 8088 4030 İtalyanca destek: +39 02 9475 3655 İspanyolca destek: +34 91 123 8451
Asya Servis Merkezi	+65 6380-5581

ABD'de basılmıştır

Hasta bilgisi girmek için barkod tarayıcıyı kullanma

Özel programlama JADAK flexpoint HS-1M barkod tarayıcısı için sadece İngilizce olarak mevcuttur. İlave bilgi için müşteri temsilcinizle görüşün.

Not

Barkod tarayıcıyı hastalarda kullanmadan önce özel programınızın istediğiniz gibi çalıştığını doğrulayın.

Teknik Özellikler

JADAK flexpoint HS-1M barkod tarayıcısının ultrason sistemi aşağıdaki tarama biçimlerini desteklemektedir:

1B tarama biçimleri

Code 39

Code 128

Codabar

UPC-A

UPC-E

EAN-8

EAN-13

Interleaved 2 of 5

Code 93

2B tarama biçimleri

PDF417

Data Matrix

QR Code

Dansk

Norsk

Svenska

Ελληνικά

Русский

Türkçe

繁體中文

條碼掃描器使用者手冊補充說明

簡介	53
文件慣例	53
取得協助	54
使用條碼掃描器輸入患者資訊	54
規格	55

簡介

本使用者手冊補充說明針對配合 FUJIFILM SonoSite 超音波系統使用的 JADAK flexpoint HS-1M 條碼掃描器，提供現已可用的自訂程式設計功能之說明。

有關製造廠商之資訊，請參閱 *JADAK flexpoint HS-1M 快速入門手冊*。

文件慣例

文件使用下列文字慣例：

- ▶ **警告** 係指為避免傷害或危及生命而必須注意之事項。
- ▶ **注意** 描述保護產品必需遵守的注意事項。
- ▶ **註釋** 提供補充資訊。
- ▶ 操作時必須依特定順序執行帶數字與字母編號的步驟。
- ▶ 項目符號清單以清單格式顯示資訊，但是不表示按某一特定的順序。
- ▶ 單一步驟的程序則以 ❖ 開頭。

關於產品的標籤符號說明，請參閱儀器使用者手冊中的「標籤符號」。

取得協助

若需技術支援，請依下列資訊聯絡 FUJIFILM SonoSite：

電話 (美國或加拿大)	+1-877-657-8118
電話 (美國或加拿大以外地區)	+1-425-951-1330，或致電您當地的業務代表
傳真	+1-425-951-6700
電子郵件	ffss-service@fujifilm.com
網站	www.sonosite.com
歐洲服務中心	總機：+31 20 751 2020 英文支援：+44 14 6234 1151 法文支援：+33 1 8288 0702 德文支援：+49 69 8088 4030 義大利文支援：+39 02 9475 3655 西班牙文支援：+34 91 123 8451
亞洲服務中心	+65 6380-5581

美國印製。

使用條碼掃描器輸入患者資訊

JADAK flexpoint HS-1M 條碼掃描器之自訂程式設計功能僅以英文提供。更多資訊，請聯絡您的客戶代表。

註釋

將本條碼掃描器用於患者之前，確認您的自訂程式按預期工作。

規格

配備 JADAK flexpoint HS-1M 條碼掃描器之超音波系統支援以下掃描格式：

1D 掃描格式

Code 39
Code 128
Codabar
UPC-A
UPC-E
EAN-8
EAN-13
Interleaved 2 of 5
Code 93

2D 掃描格式

PDF417
Data Matrix
QR Code



FUJIFILM
Value from Innovation

SonoSite

P22992-01

